

Édition en trois modes

Marges des six livres du *De Natura Rerum*
p. 1 à 159 r^o

par Alain Legros

Version régularisée

Livre I

Notes marginales des pages imprimées 1-98

Page

1. À Venus
5. Amours de Mars et Venus
5. Imité par Vergile
9. Proposition de son dessein
9. Principes
9. 151 / 182 / 11 / 12 / 90 / 113 / 16 / 192 / 195 / 367 / 315 / 380 / 381 et proprio in loco 449 / 471 / 491 / 20
9. Description des dieus
10. Contre la religion
10. 192 / 266 / 375 / 468
10. Louanges d'Epicurus
11. Repetiti versus 57 / 380 / 471
12. Religion cause de mal
12. Sacrifice d'Iphigenia
15. Poètes menassent des peines futures
16. 194 / 261
16. Condition de l'ame
16. Louange d'Ennius
18. Proposition de ce qu'il veut treter
18. Visions nocturnes
18. Difficulte d'escire la philosophie en latin
18. 76 / 209
20. Hi tres versus repetiti 104 et 196 / 469
20. 55 / 71 / 77
20. Rien ne se faict de rien
20. Ils disent que Dieu l'a faict d'autant qu'ils n'en sçavent la cause
21. Argumans pourquoi rien ne se peut faire de rien
24. Toutes choses ont des principes comme l'escriture des lettres 75
25. Rien ne devient à rien Tout se change
26. Si les choses se consumoint elles le tout serait pieça consumè
27. 55
27. Matiere æternelle
28. Eschange qui se faict des unes choses aus autres
28. Conclusion de ce propos que rien ne meurt tout se change
29. Contre ceus qui nieroint les principes d'autant qu'ils ne sont visibles
29. 125 neque cadunt *sub sensum* 166 / 425
29. Vans invisibles
31. Description de la violance de l'eau et du vant
32. Odur ~~sans cors~~ chalur froid voix sont invisibles et sont corps puisqu'ils nous frapent et touchent
32. 202 / 311 / 384 /
32. De sensu tactus 134
32. Rien ne touche que corporel
33. Cors qui s'usent insensiblement
34. Les choses croissent invisiblemant
35. Par quoi nature faict ses affaires de cors invisibles
35. Outre lesquels est l'inanite
35. 69 / 76 / 94 / 50 / 37 / 40 / 64 / 44 / 51 / 53 / 56 / 85 / 112 / 118 / 192 / 531
35. Preuves de l'inanité
36. S'il n'y avoit du vuide il n'y aroit ppoint de movemant
37. Il preuve par exemples qu'il y a du vuide dans les cors.
37. Sic 531
37. D'où vient la poisantur

37. Le poisant va contre bas
 37. Pourquoi un plus grand cors poise moins
 39. Autre sorte de mouvement sans le vuide les cors s'entrefaisans place qu'il combat
 40. Argumans pour verifïer le vuide
 42. En argumantant c'est asses de mettre les homes en la route
 42. S'il vouloit dire tout sur chaque sujet il n'aroit jamais faict
 43. Conclut qu'il y a le vuide et le cors
 45. Il n'y a rien tiers entre le vuide et le cors
 46. Composé inseparable
 46. Accidant separable
 47. Le tamps chose n'aïant de soi nulle essence
 47. Argumant pour montrer que le tamps est de soi
 48. Guerre de Troïe
 49. Tout cors est ou principe ou compose de principes
 49. Principes incorruptibles
 50. Montre par exemples qu'il n'y a nul cors impenetrable
 51. Le cors et le lieu choses separees
 51. Toutes choses composees du vuide et du cors solide lequel cors est l'assamblage des premiers cors incorruptibles
 53. Cors invisibles
 53. Le tout compose de cors et du vuide
 53. Principes indissolubles
 53. Sans le vuide nul cors ne seroit corruptible plus il y a de vuide plus la chose est corruptible
 55. Continue à argumanter que les premiers cors sont æternels
 55. Ci dessus 20
 55. Si les principes n'estoint incorruptibles toute matiere seroit faillie il y a long tams
 55. Il y a quelque matiere à laquelle la corruption s'arreste
 55. Les choses se corrompent plustost qu'elles ne se reparent
 56. Les cors mols se font par le meslange du vuide aveq les cors solides et principes
 56. Neque si mollia sint æterna sint 168^α
 56. Si les principes estoïnt mols il ne se pourroit pas faire du dur
 56. Cors premiers tres solides
 57. L'ordre et uniforme de la conduite naturelle montre l'immutabilite des principes
 58. En tous cors il y a quelque extreme invisible qui est un compose simple et æternel
 58. 69 / 76
 59. Si on n' imagine un cors extreme invisible chaque cors sera compose de parties infinies
 60. La section ne finiroit jamais
 60. La plus petite partie seroit infinie come le tout
 60. Qu'il faut que la section et corruption s'arreste à certains cors
 62. Contre ceus qui font le feu premiere matiere
 66. Conclut aus atomes qui ne sont composees de nulle matiere perceptible
 66. 74 / 75 / 81 / 131 / 133 / 134 / 135 / 153 / 159 / 117 / 120 / 123 / 155 / 161 / 167 / 168 / 57 / 171 / 176 / 180 / 90 / 194 / 204 / 207 / 215 / 251 / 286 / 313 / 318 / 320 / 324 / 342 / 364 / 386 / 400 / 480 / 481 / 485 / 487 / 488 / 496 / 497 / 499 / 500 / 508 / 518 / 524 / 526 / 536 / 540 / 541
 67. Continue contre le fu
 67. À l'honneur des sans
 67. 134 / 166^o / 300 prolixè de sensibus et proprio in loco 308 / 382 / 409
 67. Contre ceus qui font l'air principe ou l'eau ou la terre
 68. Contre ceus qui font deus trois ou 4 principes
 68. Description de la Sicile

69. Louanges d'Empedocles
69. Erreurs des autres philosophes touchant les principes 76
69. Il retourne souvant à cet argumant
71. Les autres metent des principes que nous voions corruptibles
72. Contre les quatre elemans principes
73. Contre ceus qui font le ciel et etoiles principes
75. Diverse posture d'atomes font fait que les cors s'alimentent diversement
75. Hi tres versus repetiti 153 et hoc idem argumentum 176 et supra 24 / 81
76. Contre l'opinion d'Anaxagoras de la similitude des parties
76. Excuse de la foiblesse de sa langue
81. 445 / 453
81. Des arbres qui font fu en se chocant
81. 146
81. Il a poursuivi jusques ici Anaxagoras
82. Digression de soi et louange de son ouvrage
83. Repetiti 275
85. Atomes infinis et le vuide infini
85. 85 / 89 / 107 / 142 / 127 / 94 / 107 / 179
86. Si le tout estoit fini il aroit un bout ce qui a bout a quelque chose au dela le tout n'a rien au dela
86. L'infini
86. Autre argumant pour l'infinité
88. Pour l'infinité
90. 113 / 192 / repetiti 400 /
90. Les atomes ne sont pas disposes par art ni n'ont un mouvemant certain eins
inst fortuite de *quoi* se bastissent toutes choses
93. Contre ceus qui disent toutes choses viser au centre
94. Il n'y a ni centre ni haut ni bas

Livre II

Notes marginales des pages imprimées 99-189

Page

100. Louänge de la philosophie
100. Huc pertinent 212 / 269 / 375 / 468
100. 445
100. Nature se contante de peu
101. Contre les pompes
101. Repetiti 461
101. Disputantur ista 463
103. L'ame prant son contantemant de la raison non des delices et puissance humeine.
104. Repetiti 469
104. 20 / 196
105. Du mouvemant
105. Commant les choses se produisent et se changent alternativemant
107. 497
107. Le mouvemant des premiers cors est perpetuel
108. Les mouvemens divers font diverses productions
108. 135
108. 155
108. Les atomes des raions du soleil d'où je croi que Epicurus print cete imagination de ses principes
111. Par l'exemple de la vitesse de la lumiere du soleil qui couvre toute la terre en un instant et si est ampeechee du cors de l'air qu'il lui faut perser on peut argumanter la promptitude du movemen[t] des atomes qui discourent dans le vuide
112. 118
113. Contre la religion et que les dieus conduisent les choses
113. Disputantur hæc 385
114. Les dieus ne sont producturs des effaicts de nature
114. 400
115. Rien ne va contremont que force ny le feu ny l'alimant des plantes etc
117. non est fortasse tertius iste motus sed secundus tantum. Idem enim iste est de quo supra 105. quem dicit ictu alterius fieri unde plaga et nexus nascatur atque adeo rerum origo. Nec de motu sursum qui tertius est quidquam videtur adhuc dictum. / sed tamen vide .123. ubi tres quam apertè motus denotat.
118. Que les atomes ne tumbent pas droit contrebas
118. Qu'ils ne peuvent enjandrer tumbans les uns sur les autres
118. Ce qui faict que les choses poisantes tumbent plus à coup c'est que l'air ou l'eau qu'elles ont à perser leur resiste plus malaiseemant par le vuide tout irait d'un trein
120. Mouuemant a cartier fort legier et ridicule que les atomes font
120. Il faut que ce mouvemant à coste soit bien delicat de peur de faire un mouvemant de travers
120. 123
121. Contre le « fatum » et que nostre volante peut tout
121. De his prolixè 338
121. L'ame s'esbranle premieremant et peu a peu apres espant ses puissances au cors Voila pourquoi elle veut longtams avant qu'il se face
123. L'inclination fortuite et fort legiere qui se faict es atomes ampeche que nous ne soions forces tousjours et ataches à la necessite ou de la chute contrebas ou de la secousse du hurt estrangier
125. Le tout ne perira jamais l'une des productions du tout c'est le monde

126. Nous ne voions pas le mouuement des principes Aussi ne faisons nous
d'autres choses si elles sont eslouignees de nous
127. Pourquoi les formes des choses sont si differantes
128. S'il n'y avoit une perpetuelle differance de formes les meres ne
reconnestroit pas leurs petits
128. Digression
131. Pourquoi le fu du ciel penetre plus que le notre la lumiere plus que l'eau le
vin que l'huile etc. pour la compositure des atomes
132. Pourquoi les unes choses sont douces les autres aigres etc.
132. Le bruit de la sie et la musique
133. De Tractantur ista prolixè 319
134. Il poursuit à montrer de quelle forme d'atomes naissent les qualites des cors
134. Exclamation de la force de l'atouchemant
135. 204
135. Des choses qui sont ameres et fluides queles atomes les bastissent
139. Les atomes sont infinies mais les figures d'iceles non autremant les figures
des cors n'aroint pouint la continuation uniforme que nous y voions
140. Si de summa rerum et de ipso universo intelligas non erit *to pan* infinitum
quod prius posuit .85. si de nostro mundo. facies alteram in cælo zonam
extremam calidam quod nemo unquam dixit terminatur enim cælum in plagas
frigidissimas Forte hoc voluit. In ipso universo summum est aliquod calidum
aliud extremum frigidum neque his aut calidius aliquid aut frigidius esse
potest in rerum natura quod cum ita sit finitæ figuræ sunt quæ calorem et
frigus gignunt. Si modo verba conveniunt.
142. 132
142. Les figures samblables sont infinies ce qu'il conclut du præcedant
143. Encore qu'on voie les especes des choses plus ou moins rares et aucunes
uniques au monde il ne s'ensuit pas que les figures de cete espece ne soient
infinies es atomes ce qu'il preuve
143. 438
145. Le mouuement des atomes vivifiant ne ~~surmonte~~ extermine pouint le murtrier
ny au rebours Eins se vont hurtant et chocant tantost victorieus tantost
veincus
146. Les cors ne sont pas faicts d'une forme sule d'atomes mais de plusieurs
146. 152
147. 176 / 425 / 426
147. Cibeles et description de sa peinture
151. Idem hi versus repetiti 9
151. Dieus oisifs et en repos
152. Continue à treter qu'en chaque cors il y a diverses l'assamblage d'atomes de
diverses especes de figure
153. 75
155. 168
155. Les cors ne se font pas pourtant de l'assamblage de toutes les sortes de
figures d'atomes
156. Les principes examps de colur car toute colur se change d'une à autre ce qui
ne peut avenir aus qualites des principes
157. ~~On connoit les cors sans veue~~ Les aveugles imaginent et connoissent les cors
sans colur Pourquoi n'imaginerons nous les atomes sans colur
157. souvant repetez
159. Si les principes fournissent de colur aus cors elle seroit immuable
161. Colur changeant au col du pigeon
161. De visu et speculis locus proprius est et tractatur prolixè lib. 4
161. 215 / 218 / 278 / 283 / 290 / usque ad 296
163. Continue à argumanter que les atomes sont sans colur
165. Les atomes n'ont aussi ny chalur ou froidur ny son ny gout ny odor
166. Les sans sont produits par choses insensibles
166. 171

167. ~~Des animaux~~ Par nourrissent les homes passent en bestes et au rebours
etc.
167. Fere idem versus 176
168. Non tous cors insensibles peuvent produire les sensibles mais aucuns selon
la disposition des atomes
171. 166
171. 208
174. La doulur se faict quand les atomes se troublent de leur positure La volupte
quand elles s'y remettent Parquoi les atomes n'ont ny doulur ny volupte
d'autant que rien ne les a produit qui se remue en eus
174. Ut supra dixit privata ~~omni~~ diversis qualitatibus 157 / 165
174. Si les principes estoient tenus d'avoir les qualites de ce qu'ils produisent ceus
qui nous font seroient risibles capables de discours etc.
175. ~~Dieu~~ Le ciel authur de ~~tout~~ nous et de tout avec la terre À la dissolution ce
qui est du ciel s'y en reua ce qui est terrestre en terre
176. Sic 425
176. 75
- 177 Digression sur ce que toute nouvellete nous estoune et que nous n'admirons
rien que nous aïons acostume
179. Qu'il y a plusieurs mondes
179. 406 / 458
180. coacta.
180. Disputat hæc 380 / 381 / 471
182. Contre la religion
182. La vacation de manier le trein de nature sieroit mal à Dieu
185. De l'accroissance et decadance des cors
186. Ruine du monde
186. Il dict que de son tamps le monde comance à s'envieillir
186. Chacun allegue les siecles passes et les regrete

Livre III

Notes marginales des pages imprimées 190-272

Page

192. Digression sur son ouvrage et louänge d'Epicurus
192. 10
192. Contre la religion
194. De la nature de l'ame
194. Contre ceus qui ~~fent~~ disent creindre moins la mort que la dolur et autres maus
195. Il nous faut essaier en la mauvese fortune
195. La creinte de la mort est cause de tous les vices
196. ~~Non liquet~~
196. Nous creignons des songes come les enfans
196. Supra bis
198. Du siege de l'ame
198. 227
198. Contre ceus qui disent qu'elle n'est en nulle partie non plus que la santé
199. L'ame agit pendant que nous dormons
200. L'ame est une partie de nous
200. Chalur et est vant
201. L'ame loge en la poitrine
201. L'ame malade sans le cors et au rebours
202. L'ame corporelle
202. 32
202. 213 / 379
204. De quelle matiere l'ame est composee
204. 219
204. Velocite du mouuement de l'ame
204. Quels atomes produisent la mobilité
206. La mort ne nous oste rien qui se voie
206. L'ame come un odor qui se pert sans interest du sujet
208. Quatrieme partie de l'ame
208. 171
209. 276 / 83
209. 76 / 209
209. Excuses sur la povrete de sa langue
209. Comant se faict le santimant et mouuement
211. 241
212. L'institution ne peut surmonter du tout nature
212. Nature n'est pouint si forte que par institution nous ne puissions vivre hureus
212. L'ame et le cors ont une extreme conjunction 227 / 236
214. Verisimile est vix enim quasrat sensus Lambini cum verbis authoris
215. Que ce n'est pas l'ame qui voit
215. Democrite
215. Beaucoup de choses nous touchent insensiblement
218. On peut offancer le blanc de l'euil non la prunelle
219. L'ame mortelle
219. Non liquet
220. Progres de l'ame come du cors
221. Maladies de l'ame 247
222. Force de l'ivresse
223. Puis qu'elle est capable d'affliction elle l'est de la mort.
223. Description du haut mal
223. Si elle est malade ici pourquoi non de mesme ailleurs
225. Puis qu'on la medecine et guerit elle est mortelle

- 225. Repetiti
- 227. L'ame partie du cors come le pied
- 227. Le cors et l'ame inseparablemant jouints
- 229. De l'evanouïssemant
- 229. Si l'ame se croïoit immortelle elle desireroit la mort
- 231. Si l'ame estoit immortelle il lui faudroit des yeus des oreilles etc.
- 233. Les mouvemans qui se voient es mambres separez du cors.
- 235. Si elle estoit immortele elle se souvienderoit de sa vie passee
- 236. 237
- 239. Si les ames passent en autres cors
- 243. Pourquoi desloge l'ame du cors si elle est incorruptible
- 245. Repetiti 395
- 246. 53
- 246. L'ame n'est ny vide le vuide ny atome einzi non immortelle
- 247. Maus de l'ame
- 247. La mort ne nous touche puint puis que l'ame est mortelle
- 247. Les choses à venir ne nous touchent non plus que les passees
- 251. Puis que nous avons cesse une fois d'estre rien ne nous touche
- 251. Souin de sepulture vein atandu qu'il n'en y a puint de santimant
- 251. Simile est supra 194
- 251. Nous ne nous pouvons arracher de la vie par discours
- 255. Nous ne desirons pas mors les commodites de la vie
- 256. La mort nous touche moins que rien
- 261. L'image du tamps qui doit estre apres nous c'est celui d'avant nous
- 261. Supra 16 / 194
- 262. Les menasses de l'autre monde representent nos passions presantes
- 265. D'autres sont mors
- 269. L'inconstance de nos actions

Livre IV

Notes marginales des pages imprimées 273-372

Page

275. 83
275. Digression et louange de son ouvrage
276. 529
276. Songes
277. 425 folliculos vocat quod hic tunicas
278. Miroirs
282. Force mambres des animaüs invisibles
282. 325
282. Images qui se voient en l'air
284. Repetiti 484
286. Repetiti 340
288. Repetiti 529
288. 329
288. [*Correction*] misceri
289. De his Turnebus Adversariorum lib. 3 cap. 11 et Lambinus 554.
290. La veüe
292. Fertur imago nostri corporis in speculum speculi in nos sic sunt duo motus
aëris sed cum imago illa nostra nostros oculos rejecta revisit nonne tertium
motum ciet
296. Pourquoi la veue s'offance de la clartè
299. Umbre
299. 392
302. Exemples des diverses tromperies que les yeus reçoivent
308. 67
311. 32
313. De la voix
318. Du gouter
319. 517
319. 432
319. Sic 533
319. Pourquoi le gout est divers
320. 518
320. De morbis 541
321. De l'odur
322. Les choses randent plus de santur brisees
325. Cause des mouvemans de l'ame
325. 431
326. Tale simulachrum rei quæ non est adfert 449
327. 345 / 350 / 352 349 / 380
327. Sic 449
336. Fein et soif
338. D'où se faict le mouvemant
338. Le vouloir
338. 121 / 408
340. Le sommeil
340. 286
344. Nous songeons ce que nous avons pansè de jour
345. Des songes des bestes
351. Pouint d'amour ni de maistresse mais un amour à vendre
355. 440
355. Incommodites de l'amour
356. Facile de courir au davant de l'amour
358. Nous attribuons aus dames les beautes qui n'y sont pas

- 364. Ressamblances des enfans aus peres
- 366. Et ea de causa dixit fortasse supra 348 profundant fluminis ingentes fluctus
vestemque cruentent.
- 367. Contre la religion
- 367. Les causes pourquoi on n'engendre point
- 367. On s'engroisse d'un mari non l'autr[e]
- 368. 429
- 368. La façon d'enjandrer

Livre V

Notes marginales des pages imprimées 373-465

Page

375. De son ouvrage et louänge d'Epicurus
375. Travaus de Hercules
376. Sic 468
380. Que le monde est mortel
380. Contre la religion
382. Le jour du jugemant
382. 180
382. Sie 177
382. 67
383. Contre la religion
383. L'ame ne peut estre ailleurs qu'aveq le cors.
384. 449
384. Qu'il n'y a pount de logis pour les dieus
385. A quoi faire eussent les dieus faict le monde pour nous
385. Ði Si les dieus estoit contans en leur premiere façon pourquoi ont ils faict ce monde
385. Il n'importe n'estre pount ne
387. Nature est trop fautiere pour estre regie par les dieus
388. Naissance de l'home miserable au pris des autres animaus
390. Le monde nè et mortel
391. 394
391. D'où vient la perennite des fontaines
391. Disputat hoc latius 505
391. Repetiti 506
392. Les astres perdent en esclerant et eslancent diuerse lumiere
394. Tout sujet a corruption
394. Puis que le ciel nourrit les autres choses il se diminue et est mortel
394. 464
394. Si le monde estoit æternel il y aroit plus vieilles histoires
394. Le monde est jeune
395. Aucunes ars naissent
395. Sic 344 / 83 / 275
395. 245
395. Il n'y a rien d'immortel que l'inanite et les cors premiers ou l'universitè
396. Tout a à se perdre
398. Phaeton
399. Le deluge
400. Production des choses fortuite
400. Repetiti 90
402. Ordre de la creation des choses
405. Mouvemant des astres
406. Plures esse docuit 179 repetiti hunc versum 458
406. Sic 420 et 510 Et si consideres ubi de meteoris disputat et his quæ supra terram sunt probabiliter tantum et academico more disputat nil certum affirmans. Forte quia hæc sub sensum non cadant in quibus fundamenta certæ rationis et notitiæ ponebant. ut 382 ipse testatur
407. Nescio quid sibi velit Lucretius. Imo enim rem dilucidè explicare et seligere per otium quæ ex his potissima causa sit / muneris maxime illius est qui non raptim sed pedetentim progrediatur et id dixit 464 Nisi hoc voluit solam eam causam exprimere quæ verior videatur et reliquas præterire illius non est qui diffusè per otium et pedetentim probabilia quæque quæ ad rem faciant dicere sit aggressus
408. Les parties ne chargent jamais leur cors

- 409. Huc pertinent 308
- 409. 419
- 412. D'où peut venir l'infinie lumiere qu'a le soleil
- 414. Des mouvemens du soleil et de la lune
- 414. Democriti [*copie du mot latin*]
- 416. La nuit
- 418. Racourcissemant des jours et des nuits
- 420. 406
- 420. Tale est quod dixit 417
- 422. Eclipses
- 424. Naissance du monde
- 425. 147
- 426. Terre envieillie
- 426. Mutation des choses continuele
- 431. 325
- 431. Il n'y a pouint de monstres
- 431. Repetiti 277
- 432. Sic de veratro 319
- 432. Chimære
- 434. Les homes plus fors au comancemant du monde
- 434. L'eage dore
- 438. 143
- 440. 355
- 441. Du parler
- 442. Parler des bestes
- 444. D'où le feu est venu aus homes
- 445. 81
- 445. Societe des homes et assamblee
- 445. Huc pertinent quæ dixit initio lib. 2 et 3. et istius
- 445. Contantemant philosophique
- 447. Les trois sortes de police
- 447. Origine des loix
- 449. 9
- 449. Contre la religion
- 449. 472
- 449. Vide supra 327
- 449. D'où est nee la relligion
- 449. 384
- 453. Invantion de l'or et de l'arjant autres metaus
- 453. Chasse
- 454. Premiere invantion des armes et utils de fer
- 456. Usage des chevaus
- 457. La forme des premieres guerres
- 460. Les homes plus capables des ars
- 461. 101
- 461. Premiere eage
- 463. 101
- 464. 394
- 464. Repetiti 461

Livre VI

Notes marginales des pages imprimées 466-559

Page

468. Louanges d'Epicurus
468. 376
469. 104
471. Contre la religion
471. On attribue aus dieus ce qu'on n'entant pas
471. 9
471. Des meteores
471. Repetiti 11
472. 449
472. Repetiti 491
474. Tonerre
478. L'eloise
478. La veuë plus prompte que l'ouïe
478. 486
482. Le foudre font le metal
482. 488
484. 284
486. 478
488. Sic supra 482
490. Pourquoi il tone plus en automne et printams qu'aus autres duës sesons
491. Supra 472
491. 9
492. Les bons punis plustost que les mauves
492. Contre la religion
497. 499
504. De his 395
505. 391
506. Repetenti 391
508. Magnitudo scilicet et parvitas sunt sola alterius comparatione
510. Sic supra 406
517. 319 diffusè
529. 276
529. Repetiti ad finem usque paginæ 288
531. 35 et feré [ou ferè] eadem 37
532. Sic supra 517
541. 320
541. Docent nos ista non de ð causis morborum omnium sed tantum de pestis et morborum popularium hic agi
554. Idem de [sic]
559. Perlegi 16 october 1564 / 31